

伍尔夫研究的中国视野：评高奋教授的《走向生命诗学——弗吉尼亚·伍尔夫小说理论研究》

Chinese Perspective on Virginia Woolf Study: A Review of Prof. Gao Fen's *Towards Life Poetics: A Study of Virginia Woolf's Theory of Fiction*

唐 妍 (Tang Yan)

内容摘要：弗吉尼亚·伍尔夫被誉为现代主义文学的代言人，其小说研究一直是学界热点，但其小说理论研究尚处于起步阶段。高奋教授的专著《走向生命诗学——弗吉尼亚·伍尔夫小说理论研究》以中西诗学观照伍尔夫的小说理论，从渊源、内涵和价值三方面系统梳理阐述伍尔夫的生命诗学，体现鲜明的中国外国文学研究的创新性。其原创性表现为三点：首先，它具有独到的中国视野，以中国传统诗学为观照，提出并阐明伍尔夫“以生命为本体、为最高真实”的小说理论即“生命诗学”的观点。其次，它不仅系统论述伍尔夫生命诗学的内涵，阐明它与情志说、虚静说、真幻说等中国诗学范畴的相通性，而且指出它对西方传统文论的反思性和批评性。最后，它用中国诗学观照伍尔夫小说理论，体现中国学者独到的审美方法。

关键词：弗吉尼亚·伍尔夫；生命诗学；小说理论；《走向生命诗学——弗吉尼亚·伍尔夫小说理论研究》

作者简介：唐妍，浙江大学外国语言文化与国际交流学院英语语言文学专业博士后，主要从事中国古代文学与中英比较文学研究。

Title: Chinese Perspective on Virginia Woolf Study: A Review of Prof. Gao Fen's *Towards Life Poetics: A Study of Virginia Woolf's Theory of Fiction*

Abstract: Virginia Woolf is honored as a spokesperson of western modernism, and her novel study has long been a hot research issue, yet the study of her theory of fiction has been neglected for years. Prof. Gao Fen analyzes and interprets Virginia Woolf's theory of fiction from three aspects: origin, connotation and value, in her monograph *Towards Life Poetics: A Study of Virginia Woolf's Theory of Fiction*, with both Chinese and Western poetics as research contexts. Its originality is as follows: first, it is characterized by its remarkable Chinese perspective, which clarifies that Woolf's theory of fiction is a kind of life poetics, "with life as its

ontology and supreme truth”. Second, it not only expounds systematically the connotation of Woolf’s life poetics, examining its similarity with some Chinese categories like “Qing Zhi” (Emotion and Thought), “Xu Jing” (Emptiness and Quietness), “Zhen Huan” (Truth and Imagination), etc., but also discloses its critique on traditional Western theories. Third, it applies Chinese poetic method “Guan Zhao” to its study, foregrounding Woolf’s aesthetic features.

Key words: Virginia Woolf; life poetics; theory of fiction; *Towards Life Poetics: A Study of Virginia Woolf’s Theory of Fiction*

Author: **Tang Yan** is a post-doctor of English Language and Literature at School of International Studies, Zhejiang University (Hangzhou 310028, China), specializing in Chinese ancient literature and comparative literature studies (Email: sugarsalt1988@zju.edu.cn).

英国作家弗吉尼亚·伍尔夫作为二十世纪现代主义文学的代言人与女性主义理论的思想之母，创作了《达洛维夫人》、《到灯塔去》、《海浪》等一系列享誉全球的文学作品。其飘逸灵动又深奥莫测的创作风格吸引了众多中外文学研究者的目光，学界对其小说的研究硕果累累，然而对其小说理论的研究却寥寥无几，仅有的研究成果都局限于伍尔夫几篇重要随笔上。高奋教授从伍尔夫的全部随笔、小说、书信及日记等一手资料出发，系统梳理和解析了伍尔夫的小说理论，倾十年之力撰写并出版专著《走向生命诗学——弗吉尼亚·伍尔夫小说理论研究》（北京：人民出版社，2016年，下文简称《走向生命诗学》）。这充分体现了中国学者的原创性思维，不仅拓展伍尔夫批评，而且推进西方现代主义文学研究。

它是国内外第一部将伍尔夫的创作放置在中西诗学的语境中加以综合考察的学术专著，以中国诗学为伍尔夫小说理论研究提供观照空间，以西方诗学为伍尔夫小说理论的基础和反思对象，揭示伍尔夫小说理论的诗意和深邃意蕴。在绪论中，作者揭示了学界忽视伍尔夫小说理论的主要原因：伍尔夫的小说理论是“以审美感悟和创作体验为基础”（27）¹的，而20世纪西方学界推崇的是“基于理性认知和逻辑分析之上的文论思潮和职业批评”（1）。有鉴于此，作者提出以中国批评特有的“观照法”研究伍尔夫的小说理论。所谓“观照法”，指称“以主体的心灵去映照万物之‘道’的审美体验方法。与它相对的是以主体的外在感官观察和分析万物之‘形’的理性认知方法”（26）。“观照法”不同于重视理性认知与逻辑推理的西方文论，它强调观照者与被观照物之间的内在精神契合，体现了中国诗学特有的生命体悟法。而伍尔夫推崇的正是直觉感悟，一定程度上与中国传统审美思想相契合。

1 本文相关引文均出自高奋：《走向生命诗学——弗吉尼亚·伍尔夫小说理论研究》，北京：人民出版社，2016年。下文只标注页码，不再一一说明。

全书主体由三个部分组成，共十二章。第一部分（第一至第六章）分别从伍尔夫与英国、古希腊、俄罗斯、法国、美国和东方文学的关系入手，揭示伍尔夫以审美感悟为特性的小说理论的全球性渊源。特别值得一提的是第六章“中国眼睛”，阐明了伍尔夫作品中的三双“中国眼睛”（分别是随笔《轻率》中约翰·多恩的“中国眼睛”、《达洛维夫人》中伊丽莎白·达洛维的“中国眼睛”和《到灯塔去》中丽莉·布里斯科的“中国眼睛”）的文化渊源与深层意蕴，指出伍尔夫通过阅读东方文学，尤其是中国故事，“深切领悟了中国诗学的意蕴，而且拓展了人类生命故事的内涵和外延”（134）。

第二部分（第七至第十一章）从小说本质、创作思维、作品形神、批评要旨和艺术境界五个方面系统梳理和阐释伍尔夫小说理论的内涵。在第七章中作者指出，依照伍尔夫的观点，小说应是一种记录生活的艺术形式，小说人物就是“生命本身”。伍尔夫的这种“生命创作说”超越了西方传统的模仿论与净化说，与中国传统诗学的“情志说”相契合，为走出现代文学的困境提出了解决途径。第八章从创作本源（现实）与创作过程（构思）这两个方面展开论述，指出伍尔夫的“现实”是客观“现实”与主观“现实”的合一；她的构思说“阐释了创作心境的澄明性和创作想象的物我契合性等特质”（192），与中国传统诗学的“虚静说”和“神与物游”思想相近。第九章重点探讨伍尔夫对文学形式的思考，以《雅各的房间》为例，阐明了该小说形神合一的表现方式。第十章以中西诗学为参照，考察伍尔夫对文学批评本质的思考，指出伍尔夫采用的是直觉感悟式的批评模式：意境重构与比较评判。第十一章集中讨论了伍尔夫对文艺境界的领悟，指出“在西方传统文学的‘写实’或‘虚构’的抉择中，伍尔夫所追寻的既不是模仿之真，也不是表现之逼真，而是‘物’和‘情’与‘意’交融所导向的言有尽而意无穷的境界”（297）。

第三部分（第十二章）以《海浪》为例，细读文本，用伍尔夫的创作实践阐释其诗学的现实意义与理论价值。高奋教授在书中指出，《海浪》一方面从静态的角度将大自然的形态与人的生命意识并置，实现了自然与生命的同构；另一方面又以动态的方式让自然之“气”与生命精神互动，用四季变化和海浪涌动表现生命的循环往复。这部作品正是通过形、气、神三者的自然融合与表征，达到了伍尔夫所追求的形神兼备的境界。诚如高奋教授所言，伍尔夫的小说看似晦涩难懂，可一旦你进入了她的世界，用她的视角来看问题，就会发现她的深刻与精妙。本书作者正是借用中国古人的诗性智慧照亮了伍尔夫小说中所蕴含的生命真谛。

恰如许钧教授指出：“从总体看，我们的外国文学研究对西方文论和方法的模仿和借鉴太多了一点，而从中国文化和诗学出发去研究外国文学和文论的论著还需要更多一些、再多一些。”¹高奋教授的伍尔夫小说理论研究，

1 参见许钧：《<走向生命诗学——弗吉尼亚·伍尔夫小说理论研究>：中西贯通与互鉴》，《文艺报》2017年5月19日第4版。

既立足于西方传统诗学，又大胆以中国传统诗学为参照，探寻伍尔夫小说理论的深层内涵。这种研究方法对弥补我国外国文学研究的局限，推进中国文化走向世界，无疑是一种有益的尝试。从总体上看，《走向生命诗学》创新之处有三点。

首先，它具有独到的研究视野和研究观点。该书弥补了 20 世纪中西学界对伍尔夫小说理论研究难以深入的缺憾，全面细致地考察伍尔夫的文论，首次揭示了伍尔夫的全球化视野，并独具匠心地提出和论证伍尔夫融美学与艺术为一体的小说理论即“生命诗学”的观点，阐明它“以生命为本体、为最高真实”的本质特性。这一提炼既贴近伍尔夫的创作初衷，又体现她的终极关怀。

其次，它不仅从本质、思维、形神、批评和境界五个方面对伍尔夫的“生命诗学”内涵作了鞭辟入里的系统论述，而且阐明其诗学思想对西方传统诗学的反思性与批判性。西方传统诗学源于柏拉图、亚里士多德，从一开始就推崇理性认知与逻辑分析，轻视艺术家的感性认知与诗性思维，以致美学理论和艺术感悟长期处于二元对立状态。伍尔夫兼具艺术家和批评家的双重身份，以审美感悟为出发点和立场，反思并批判了西方诗学的核心理念，实现了从表象到本真、从感知到想象、从认知到观照、从对立到统一、从真实到意境的超越。在理论梳理的基础上，高奋教授进一步以作品《海浪》为例，分析并阐明伍尔夫在创作构思、形式和目标等方面的创新原则、技法和“形神合一”效果。这对揭示西方传统诗学的局限，重新认识西方文明中文艺创作者的诗性思想的价值，有很好的理论和现实意义。

最后，《走向生命诗学》一改盛行于西方的文化政治研究模式，以中国诗学“观照”伍尔夫的小说理论，体现了中国学者独特的方法论。高奋教授将伍尔夫以生命为文学最高真实的小说理论定义为“生命诗学”，一方面弱化了西方文论对理性的过度强调，融入艺术家对生命的直觉感悟，开拓未来诗学的发展方向，另一方面突显了中国生命诗学与伍尔夫生命至上创作理念的相通之处，可以为研究西方艺术家兼文论家的诗性思想提供范例。

中国诗学博大精深，从庄周“不知周之梦为蝴蝶与，蝴蝶之梦为周与”的无我之境，到王国维“蓦然回首，那人却在灯火阑珊处”的自然妙悟，到宗白华“化实景而为虚境，创形象以为象征，使人类最高的心灵具体化、肉身化”的形神交融，所追求的无不是物我两忘、意与境浑的艺术至境。而伍尔夫认为小说家的任务便是捕捉那光晕、气囊般变幻莫测的生命情感和思想，透过繁杂表象直达生命之真。这种以“心”观“心”的感悟方法和创作实践与中国诗学神韵相契，高奋教授用 6 个章节的篇幅对两者之间的微妙关系作了精彩剖析。

全书以伍尔夫的小说理论为研究对象，对比中西诗学的异同，在反思西方诗学的价值与理论局限的同时，充分展现了老子、庄子、刘勰、钟嵘、司空图、

王国维、朱光潜和宗白华等中国著名思想家的诗学思想的独特魅力，对提升中国传统思想在国际学术界的地位大有裨益。

书后附录了《西方近百年弗吉尼亚·伍尔夫研究现状述评》、《新中国60年伍尔夫小说研究之考察与分析》、《弗吉尼亚·伍尔夫短篇小说研究述评》与《霍加斯出版社与英国现代主义的形成与发展》等文章，体现该书作者严谨的学术态度与扎实的学术功底，同时方便读者更好更快地了解国内外弗吉尼亚·伍尔夫的研究现状。

Work Cited

- 高奋：《走向生命诗学——弗吉尼亚·伍尔夫小说理论研究》。北京：人民出版社，2016年。
[Gao, Fen. *Towards Life Poetics: A Study of Virginia Woolf's Theory of Fiction*. Beijing: People's Press, 2016.]
- 许钧：《〈走向生命诗学——弗吉尼亚·伍尔夫小说理论研究〉：中西贯通与互鉴》，《文艺报》2017年5月19日第4版。
[Xu, Jun. "Towards Life Poetics: A Study of Virginia Woolf's Theory of Fiction: Chinese-Western Interconnection and Mutual Learning." *Journal of Literature and Art* 19 May 2017.]

责任编辑：张连桥